



Newsletter

International Labour Office, Ankara • Uluslararası Çalışma Ofisi, Ankara

Newsletter 2006: 2

ISSN 1564-510 X

Cenevre’de düzenlenen “Çocuk İşçiliği ile Mücadelede İyi Örnekler” konulu toplantıda Türkiye yer aldı



2006 Uluslararası Çalışma Konferansı çerçevesinde ve 12 Haziran Dünya Çocuk İşçiliği ile mücadele günü kapsamında ILO Genel Merkezi Cenevre’de bir yuvarlak masa toplantısı düzenlendi. “Çocuk İşçiliği ile Mücadelede İyi Örnekler” başlıklı toplantıda Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı Murat Başesgioğlu, Brezilya ve Tanzanya Çalışma Bakanlarıyla birlikte ülkelerindeki çocuk işçiliğinin ortadan kaldırılması alanında kazanılan başarıları konferans katılımcılarıyla paylaştılar ve çocuk işçiliğine hayır dediler. ILO’nun üçlü yapısına uygun olarak işçi, işveren ve hükümet temsilcilerinin işbirliği ile hazırlanan sunumunda Bakan Başesgioğlu Türkiye’deki çocuk işçiliği ile mücadele çalışmalarını hakkında bilgi verdi.

Turkey in Geneva Roundtable on Good Practices in Combating Child Labour

On the occasion of June 12th World Day Against Child Labour, ILO Headquarters organized a roundtable in Geneva during the International Labour Conference, on “Good Practices in Combating Child Labour.” Turkish Minister of Labour and Social Security Murat Başesgioğlu and Labour Ministers from Brazil and Tanzania shared their country experiences and stood once more against child labour. In line with ILO’s tripartite structure, Minister Başesgioğlu’s presentation on the activities in Turkey was prepared jointly by the representatives of government, workers’ and employers’ organizations.

Dünya Çocuk İşçiliğine Karşı Mücadele Günü Çocuk işçiliğine son verilmesi: Hep birlikte başarabiliriz

World Day Against Child Labour: The end of child labour: Together we can do it

Aşağıda, ILO Cenevre Online basın duyurusu olarak yayınlanan haber yer almaktadır.

ILO ONLINE – (Adana) – Kader 8 yaşında. İki erkek iki de kız kardeşi var. Babası işsiz, annesi de neredeyse tam kör durumda olan Kader, ailesinin geçimine katkıda bulunmak amacıyla kardeşleriyle birlikte pamuk toplama işinde çalışmakta.

ILO'nun Çocuk İşçiliğinin Önlenmesi Uluslararası Programı'nın (IPEC) desteğiyle Kader ve 12 yaşındaki kardeşi Selahattin program tarafından oluşturulan sosyal destek merkezine kayıt yaptırdı. Altı hafta sonra IPEC Program Koordinatörü iki çocuğun ana babasını çocuklarını yatılı ilköğretim okuluna kaydettirmeleri konusunda ikna etti.

Başlarda anne yalnızca Kader'in erkek kardeşinin okula gitmesinden yanaydı. "Kader benim gözlerim, onsuz hiçbir şey yapamam" diyordu. Ancak sonunda çocuğu için özveride bulundu.

Kader, 1992 yılında Türkiye'nin çocuk işçiliğine karşı mücadele amacıyla IPEC'e katılan ilk 6 ülkeden biri olmasından bu yana çalışma yaşamından çekilerek okula yöneltilen binlerce çocuktan biri. O zamandan bu yana geçen sürede 100'ü aşkın eylem programı uygulanmış ve yaklaşık 50,000 çocuğa ulaşılmıştır.

Bu çocukların yüzde 60'ı çalışma yaşamından çekilerek okullara kaydettirilmiştir. Geri kalan yüzde 40'lık bölümde ise çocukların çalışma, sağlık ve beslenme koşullarında iyileşme sağlanmış, çocuklar mesleki eğitim kurslarına yönlendirilmişlerdir. Ayrıca, yaklaşık 25,000 aileye de danışmanlık hizmetleri ve yardım sağlanmıştır. Programın hedefleri ulusal politikalar ve hedeflerle uyumludur ve bu alanda mevcut ulusal yapılanmaları pekiştirmektedir.

Çocuk işçiliğine karşı mücadelede örnek uygulamalar

9 Haziran'da Brezilya, Türkiye ve Tanzanya Çalışma Bakanları ile gene bu ülkelerin işçi ve işveren kuruluşları Cenevre'deki Uluslararası Çalışma Konferansı sırasında bir yuvarlak masa toplantısında bir araya gelerek çocuk işçiliğine karşı mücadelede kendi kazanımlarını ve örnek uygulamalarını paylaştılar.

Toplantıdan sonra gerçekleştirilen tam katılımlı tartışmanın konusu, ILO tarafından "Çocuk işçiliğine son: Hep birlikte başarabiliriz" başlığı altında yayınlanan en son Küresel Rapor* ve Dünya Çocuk İşçiliğiyle Mücadele Günü ve bu alanda tüm dünyada gerçekleştirilen etkinliklerdi.

Türkiye'de 1994 ve 1999 yıllarında çocuk işçiliği konusunda ülke ölçeğinde iki araştırma yapılmıştır. İki araştırmanın sonuçlarının karşılaştırılması, Türkiye'de ekonomik olarak faal durumdaki çocuk sayısının 974 binden 511 bine indiğini göstermektedir. Türkiye'de çocuk işçiliği konusundaki üçüncü araştırmanın 2006 yılında yapılması planlanmaktadır.

ILO bu yıl Mart ayında EU finansmanı ile Türkiye'de çocuk işçiliğinin en kötü biçimlerinin 2015 yılına kadar sona erdirilmesini amaçlayan, Hükümet tarafından gerçekleştirilecek zamana bağlı programa destek amacıyla bir proje başlatmıştır. Program, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı bünyesindeki Çocuk İşçiliği Birimi'nin (ÇİB) bu konudaki kapasitesinin geliştirilmesine odaklanmaktadır.

Bu proje çerçevesinde ILO uzmanları ÇİB bünyesindeki görevlilerle birlikte 7 ilde çocuk işçiliğine karşı mücadele, bilinç ve duyarlılık geliştirme ve risk altındaki çocukların çalışma yaşamına atılmalarını önleme etkinlikleri gerçekleştireceklerdir.

"Türkiye'de Çocuk İşçiliğinin En Kötü Biçimlerinin Ortadan Kaldırılması Projesi" bu ülkede çocuk işçiliği konusunda Avrupa Komisyonu'nun doğrudan finansman katkısı sağladığı ilk projedir. Komisyon, geçtiğimiz Nisan ayında Türkiye'de çocuk işçiliğinin en kötü biçimlerinin ortadan kaldırılmasına yönelik ulusal kapasite geliştirilmesi için 5.3 milyon Euro ayırmıştır. Proje, 5 Nisan 2006 tarihinde Ankara'da gerçekleştirilen bir törenle resmen başlatılmıştır.

Proje kapsamında sosyal destek merkezleri olarak işlev görmek üzere 7 ilde İl Proje Koordinasyon Ofisleri kurulmuştur. Her ofise bir koordinatör ve 2 sosyal çalışmacı atanmıştır.

*Çocuk işçiliğinde sona doğru: Ulaşılabilir bir hedef, ILO Çalışma Yaşamında Temel İlkeler ve Haklar Bildirgesi'nin takibi için Uluslararası Çalışma Konferansı'nın 95. oturumuna sunulan küresel rapor, Cenevre, 2006.

Dünya Çocuk İşçiliği ile Mücadele Günü Türkiye’de kutlandı

12 Haziran Dünya Çocuk İşçiliği ile Mücadele Günü IPEC projelerinin devam ettiği 20 il ve 2 ilçede hafta boyunca gerçekleştirilen etkinliklerle kamuoyu gündemine taşındı. Kamu, yerel yönetim, sivil toplum ve üniversite temsilcileriyle birlikte projeler kapsamında hizmet alan çocuklar ve aileler de bu etkinliklerde yer aldılar.

World Day Against Child Labour

June 12th World Day Against Child Labour was on the agenda for a week in 20 provinces and 2 district provinces where IPEC projects are in progress. Besides national and local government representatives and academicians, children and families covered by projects were also present in activities throughout the week.



Türkiye’de İstihdamın Yaygınlaştırılması ve Kayıtdışı İstihdamın Ele Alınması Projesi Etkinlikleri

Activities of the Employment Promotion and Addressing Unregistered Employment in Turkey ILO-EU Project

• Üçlü yapıda Bursa’da çalıştay

Proje çerçevesinde 10-11 Mayıs tarihlerinde Bursa’da ILO Türkiye Direktörü, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Bölge Çalışma Müdürü, İŞKUR İl Müdürü ve TİSK, TÜRK-İŞ, HAK-İŞ, ve DİSK temsilcilerinin katıldığı **Bursa İşgücü Piyasası Durum Tespit Çalıştayı** düzenlendi.

Çalıştayda Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi’nden Prof. Dr. Gülay Toksöz Bursa ili işgücü piyasası durum tespit raporunu sundu. ILO-Cenevre’den Sosyal Diyalog Uzmanı Ludek Rychly bu konudaki Avrupa deneyimlerini aktardı. Ayrıca, ILO-Cenevre Entegrasyon Bölümü Uzmanı Ümit Efendioğlu, Çorum ve Gaziantep’teki proje bulgularına dayanarak kayıtdışına yönelik politikalar ve İNTES/Yol-İş, MESS/Türk Metal ve HAK-İŞ/Tek-İş’ten temsilciler işveren-işçi ortak girişimlerini sundular.

İşverenlerin grup çalışmasında TİSK Genel Sekreteri Bülent Pirlar ve ILO-Cenevre’den uzman Christian Hess’in katılımıyla kayıtdışı istihdamın ele alınmasında Bursalı işverenler için strateji ve eylemler oluşturuldu. İşçi grup çalışmasında ise ildeki sendikaların kayıtdışı ekonomi konusundaki etkinliklerine yönelik tavsiyeler ve eylem planları geliştirildi ve kayıtdışı çalışanların örgütlenmesi ve temsili ve bu alanda sosyal ortaklığın geliştirilmesi konulu bir tartışma platformu oluşturuldu. Bu oturumda ICFTU Orta ve Doğu Avrupa Koordinatörü Sergejus Glovackas ICFTU deneyimlerini aktardı.

• Tripartite Workshop in Bursa

The Territorial Diagnosis Validation Workshop was held 10-11 May in Bursa with the participation of the ILO-Ankara Director, provincial directors from MoLLS and İŞKUR and the representatives of TİSK, TÜRK-İŞ, HAK-İŞ and DİSK.

Prof. Dr. Gülay Toksöz from Ankara University, Faculty of Political Sciences gave a presentation on the results of the Territorial Diagnosis Report she prepared for Bursa. In another session presentations were made by Ludek Rychly (DIALOGUE, ILO-HQ) on European experiences on the informal economy and by Ümit Efendioğlu (INTEGRATION, ILO-HQ) on policies and tools resulting from the project’s work in Çorum and Gaziantep. Representatives of İNTES/Yol-İş, MESS/Türk Metal and HAK-İŞ/Tek-İş gave examples of joint employer and worker activities.

TİSK General Secretary Bülent Pirlar and Christian Hess (ACTEMP, ILO-HQ) headed the Employers’ Group Work which formulated the employers perspective on addressing unregistered employment in the Bursa region. In the

Workers' Group Work ICFTU Central Eastern Europe Coordinator Sergejus Glovackas presented the ICFTU program on Informal Economy in Eastern Europe. Trade union representatives developed action plans and established a discussion platform on organizing and representing workers in the informal economy.

• **Bursalı işverenlerin buluşması**

Haziran 2006'da projenin pilot illerinden Bursa'da BUSİAD, Bursa ve Ticaret Sanayi Odası, Bursa Belediyesi, İşçi ve İşveren Sendikaları, TOSYÖV, Bursa Esnaf ve Sanatkarlar Odaları Birliği, KOSGEB, üniversiteler, İŞKUR ve SİAD'ların katılımıyla bir çalışma grubu oluşturularak kayıtdışı istihdam sorununun irdelenmesi, kayıtlı sektöre geçişi teşvik edecek tedbirlerin belirlenmesi ve diğer çözüm önerilerinin geliştirilmesi; bu önerilerin bir deklarasyonla kamuoyuna duyurulması ve bu amaçla yerel düzeyde gerekli girişimlerin başlatılmasının kararlaştırıldığı Eylem Planı'nın hazırlanması amacıyla bir toplantı yapıldı.

SECUREX Uluslararası İlişkiler Direktörü Belçikalı uzman Pierre Griffet'in kayıtdışı istihdamda mücadeleye katkı sağlayacak örnek bir uygulama olarak Belçika'da küçük ölçekli işletmelere vergi ve sosyal güvenlik alanındaki yükümlülüklerini yerine getirmelerinde destek sağlayan hizmet birimleri hakkında bilgiler verdiği çalışmaya Bursalı işverenler ve İl İstihdam Kurulu Üyeleri de katıldılar.

• **Employers meet in Bursa**

In June, employer representatives, Provincial Employment Board members and other social partners came together in the project pilot province of Bursa for a one-day workshop. An Action Plan was drafted at the end workshop and it was decided to create a working group comprised of BUSİAD, Bursa Chamber of Industry and Commerce, Bursa Municipality, employers' and workers' organizations, TOSYÖV, Bursa Union of Artisans and Tradesmen, KOSGEB, universities, İŞKUR and various associations of industrialists and businessmen to further elaborate on the problem of informal employment, identify measures to encourage transition from informal to formal employment and launch local initiatives to inform the public about the problem and suggested solutions.

During the workshop, Pierre Griffet, Belgian expert and SECUREX Director of External Relations provided information about the role of payroll services in combating unregistered employment with examples from Belgium and Bulgaria.

• **Bursa'da işçi sendikalarına yönelik eğitim semineri**

Temmuz 2006'da Bursa'daki sendikalara yönelik Enformel Ekonomi konulu bir eğitim semineri gerçekleştirildi. Seminerde ILO-Cenevre İşçi Faaliyetleri Birimi'nden uzman Dimitrina Dimitrova "İnsana Yakışır İş İçin Sendika Stratejileri"; ICFTU Orta ve Doğu Avrupa Bölümü'nden uzman Sergejus Glovackas enformel ekonominin daraltılmasında AB ve Orta ve Doğu Avrupa deneyimi, sosyal ortaklarla işbirliği ve sosyal diyalogun önemi ve enformel ekonomide çalışan özel işçi gruplarının temsili, korunması ve örgütlenmeleri; Bulgaristan Bağımsız İşçi Sendikaları Konfederasyonu'ndan Prof. Dr. Krastyo Petkov'da Bulgaristan'da sendikaların bu konudaki mücadele stratejisini anlatan sunumlarını yaptılar.

Enformel ekonominin daraltılmasında devlet kurumları ile işbirliği, enformel ekonomiye ilişkin çalışmalarda sendikaların resmi kurumlar, odalar ve STK'larla işbirliği, enformel ekonomideki işverenlerle işbirliği konularında çalışma grupları oluşturuldu ve ulaşılan sonuçlar değerlendirildi. Ayrıca seminerde ILO Türkiye Direktörü Gülay Aslantepe'nin yönetiminde, TÜRK-İŞ'ten Mehmet Kanca, HAK-İŞ'ten Cavit Tural ve DİSK'ten de Hüseyin Yaman'ın katılımlarıyla Türkiye işgücü piyasasındaki değişim ve işçi sendikalarının eylem planındaki önceliklerin tartışıldığı bir panel düzenlendi.

• **Training for worker organizations in Bursa**

An Informal Economy Seminar was held in July in Bursa as a workers training activity of the project. Representatives of the TÜRK-İŞ, HAK-İŞ and DİSK trade union confederations attended this seminar.

Trainers for the seminar were Dimitrina Dimitrova (ACTRAV, ILO-HQ) who presented "Trade Union Strategies for Decent Work", Sergejus Glovackas (ICFTU, Central and Eastern Europe Unit) who spoke about the EU and Central and Eastern European experience and actions to reduce informal economy and Prof.Dr. Krastyo Petkov (KNSB, Bulgaria)

who shared his trade union experiences in developing strategies to combat unregistered work.

The participants formed working groups to discuss trade union cooperation with national and local authorities; cooperation with professional chambers and NGOs; and cooperation with employers. The results of this group work was presented and evaluated. Mehmet Kanca of TÜRK-İŞ, Cavit Tural of HAK-İŞ and Hüseyin Yaman of DİSK shared their views on changes in the Turkish labour market and priorities for trade union action in a panel chaired by ILO-Ankara Director Gülay Aslantepe.

• *İletişim ve Müzakere Becerilerini Geliştirme Çalıştayı*



19-20 Temmuz tarihleri arasında Ankara'da yerel ve ulusal ölçekteki proje paydaşlarının katılımıyla Davranış Değişikliği İletişimi Çalıştayı düzenlendi.

Cenevre, ILO Merkezinden Sosyal Diyalog Bölümü uzmanları Ludek Rychly ve Christopher Land-Kazlauskas ve Yerel İletişim uzmanı Özlem Yurdanur Özgenç, Davranış Değişikliği, İletişim ve Halkla İlişkiler konularında sunumlarını yaptılar.

Hedef kitle belirleme, mesaj üretme, strateji belirleme ve harekete geçme üzerine çalışma grupları oluşturularak ulaşılan sonuçların sunumu ve değerlendirilmesi yapıldı.

ILO Türkiye Direktörünün başkanlığında CNN-Türk Ankara Temsilcisi Yavuz Oğan, SABAH Gazetesi'nden Okan Müderrisoğlu ve AKŞAM Gazetesi'nden İsmail Küçükkaya'nın katılımlarıyla düzenlenen yuvarlak masa toplantısında medya aracılığıyla iletişim tartışıldı.

• *Tripartite workshop on communications to change behavior*

Project partners from Ankara and the provinces of Çorum, Gaziantep and Bursa participated in a workshop held at the ILO-Ankara Office on 19-20 July with the objective of learning means of communication to change public behavior.

ILO-HQ experts Christopher Land-Kazlauskas and Ludek Rychly joined local PR specialist Özlem Yurdanur Özgenç to present information on behavior change, communications and public relations.

In three group work sessions of the workshop, participants first determined the target groups of a communications campaign, then developed the



messages and finally, established strategies and work plans.

To get the perspective of members of the media on change behavior communications a roundtable discussion was held with CNN-Turk representative Yavuz Oğan, SABAH Gazette columnist Okan Müderrisoğlu and Akşam Gazette reporter İsmail Küçükkaya.

Proje çalışmalarının Bursa basınından yansımaları

Press clippings from Bursa project activities



IPEC'TEN HABERLER

NEWS FROM IPEC

“Türkiye Çocuklarına Sahip Çık” projesi sona erdi

TÜRK-İŞ tarafından yürütülen ve sokakta çalışan çocuklar konusundaki kamuoyu duyarlılığını artırmayı hedefleyen “Türkiye Çocuklarına Sahip Çık” IPEC projesi Haziran ayında sona erdi. Proje kapsamında Bursa, İzmir, İstanbul, Adana ve Diyarbakır’da toplantılar düzenlendi. Bu toplantılarda çocukları sokağa düşüren nedenlerle sokak çocuklarının sorunlarının araştırılarak alınması gereken tedbirlerin belirlenmesi amacıyla kurulan (10/111,160,108) esas numaralı Meclis Araştırması Komisyon Raporu’na, TÜRK-İŞ’in desteği açıklandı ve konu yerel ve ulusal medya gündemine taşındı.

Awareness Raising Campaign concludes

The IPEC project “Let’s Take Care of Children” carried out by the Confederation of Turkish Trade Unions (TÜRK-İŞ) to enhance public awareness of children working in streets was concluded in June 2006. Under the project, meetings were held in Bursa, İzmir, İstanbul, Adana and Diyarbakır. During these meetings TÜRK-İŞ declared its support to the report of the Parliamentary Investigation Commission which was established (upon the decision no. 10/111, 160, 108) to “investigate the reasons pushing children to streets, problems of children working in streets and measures to be adopted.” During these meetings the problems of these children and means of resolving them were discussed and covered in both the local and national media.

3,079 Çocuk Okula Hazır

ILO, UNDP (Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı), GAP Bölge Kalkınma İdaresi Başkanlığı, SHÇEK Genel Müdürlüğü ve Milli Eğitim Bakanlığı tarafından ortaklaşa yürütülen ve Express Kargo firmasının nakliye sponsorluğunu yaptığı ve internet üzerinden yürütülen “Velim Olur musun?” kampanyası çerçevesinde sokakta ve mevsimlik tarım işlerinde çalışan 3,079 çocuğa gönüllü veli bulunmuş ve eğitimlerini sürdürmek için gereksinim duydukları malzemeler sağlanmıştır. Kampanyanın yeni öğretim yılında tekrarlanması planlanmaktadır.

3,079 Children Ready for School

Under the web based campaign “Would you be my volunteer parent?” launched jointly by the ILO, UNDP, GAP Regional Development Administration, General Directorate of Social Services and Child Protection Agency and Ministry of National Education, with the sponsorship of Express Kargo, 3,079 children working in streets or seasonal agricultural works found their volunteer parents and were provided school materials needed for their enrolment and attendance. The campaign will be repeated in the coming school year.

Antalya’da İl Eylem Komitesi Toplandı

SHÇEK Genel Müdürlüğü ile ILO tarafından 13 ilde ortaklaşa yürütülen “Sokakta Çalışan Çocukların Eğitime Yönlendirilmesi” projesi kapsamındaki başarılı illerden Antalya’da Nisan ayında İl Eylem Komitesi toplantısı yapıldı. Antalya Valiliği himayesinde 2 toplum merkezinde yürütülen projede bugüne kadar Antalya’da 500, tüm illerde 5000, çocuk yararlanmıştır.

Provincial Action Committee Meets in Antalya

Antalya, one of the provinces where activities carried out in the context of the joint SHÇEK-ILO project conducted in 13 provinces to “refer children working in streets to education”, held its Provincial Action Committee meeting in April. The project is being implemented through 2 community centers under the auspices of the Antalya Governorate. So far 500 children in Antalya have benefited from the project while the total number of beneficiary children in the provinces is over 5,000.

İstanbul'da "Çocuk İşçilerin Dünü, Bugünü ve Yarını" Konulu Sempozyum Düzenlendi

ILO-IPEC Ulusal Program Koordinatörü Nejat Kocabay İstanbul Barosu tarafından Nisan'da İstanbul'da gerçekleştirilen "Çocuk İşçilerin Dünü, Bugünü ve Yarını" konulu sempozyumda Türkiye'de yürütülen çalışmalara ilişkin bir tebliğ sundu. Sempozyumun tartışma bölümünde İstanbul Valiliği koordinasyonunda sokakta çalışan çocuk sorununun çözümüne yönelik çalışmalara değinildi.

The Past, Present and Future of Child Labour

ILO-IPEC National Programme Manager Nejat Kocabay delivered a paper at the symposium on "Past, Present and Future of Working Children in Turkey" organized in April in İstanbul. The paper focused on the initiatives undertaken in Turkey in the context of child labour. During the discussion session references were made to the activities launched under the coordination of the Istanbul Governorate to solve the problems of children working in streets.

Çocukların Bayram Coşkusu

ILO ve Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı, İş Teftiş Kurulu Başkanlığı tarafından ortaklaşa, Ankara, İzmir ve Bursa'da yürütülen "Mobilya Sektöründe En Kötü Biçimlerdeki Çocuk İşçiliğinin Sona Erdirilmesi" projesinin çalışmaları sürüyor. Her üç ilde de 23 Nisan Çocuk Bayramı etkinlikleri yapıldı. Ankara'daki etkinliklerde Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı Murat Başesgioğlu makamını Ankara Siteler'de mobilya atölyesinde çalışan ve proje kapsamında sunulan hizmetlerden yararlanan bir çocuğa devretti.



World Children's Day Activities

Under the "Elimination of Worst Forms of Child Labour in Furniture Sector" project carried out jointly by the ILO and Labour Inspection Board in Ankara, Bursa and İzmir, work is ongoing. On the occasion of April 23, World Children's Day, activities were held in all target provinces. As a part of the activities in Ankara, Minister of Labour Murat Başesgioğlu briefly handed over his post to a child working in the furniture sector in Siteler, Ankara.

İzmir Çalışan Çocuklar Sosyal Destek Merkezinin Yönetimi Yeniden Düzenleniyor

İş Teftiş Kurulu Başkanlığı ile 2001-2004 yılları arasında İzmir Bornova'da ortaklaşa yürütülen "Ayakkabı, Oto Tamir ve Tekstil Sektörlerinde Çalışan Çocukların Eğitime Yönlendirilmesi" projesi kapsamında bir sosyal destek merkezi kurulmuş ve 8000 çocuğa hizmet sunmuştu. Bu merkez Mayıs 2004 tarihinde projenin sona ermesinden bu yana İzmir Büyükşehir Belediyesi tarafından etkinliklerini sürdürmekteydi. Merkezin daha kurumsal bir yapıya kavuşmasını teminen 23 Haziran'da İzmir Valisi, İzmir Büyükşehir Belediye Başkanı ve Bornova Belediye Başkanı arasında bir protokol imzalandı. Bu protokol, kurumların yükümlülük ve yetkilerini belirlerken, Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakfı, İş Teftiş İzmir Grup Başkanlığı, Sosyal Hizmetler İl Müdürlüğü ve İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nün katkılarını da kapsıyor.

İzmir Children's Social Support Center Management Re-established

Under the project "Referring Children Working in Footwear, Auto Repair and Textile Sectors to Education" implemented in Bornova, İzmir during 2001-2004 in cooperation with the Labour Inspection Board, a social support center was established where various services were provided to some 8,000 children. Since May 2004, when the project was completed, this center has been continuing its activities with the support of the İzmir Greater Municipality. To give the center a more institutionalized status, İzmir Governor, İzmir Greater Municipality Mayor and Bornova Mayor signed a joint protocol on 23 June 2006 which defined the authorities and duties of the Governorate and Municipalities involved as well as support and contributions expected from the Social Assistance and Solidarity Foundation, İzmir Group of Labour Inspectors and Provincial Directorates of Social Services and Education.

Tarım İşlerindeki Çocuk İşçiliği Çalıştayı Düzenlendi

Mayıs ayında Adana'da Milli Eğitim Bakanlığı Müsteşar Yardımcısı Salih Çelik ve ILO Türkiye Direktörü Gülay Aslantepe'nin katılımıyla "Mevsimlik Gezici-Geçici Tarım İşlerindeki Çocuk İşçiliğinin Eğitime İlişkin Sonuçları ve Alınacak Önlemler Çalıştayı" düzenlendi. 60 ilin Milli Eğitim Müdürü ve Müdür Yardımcısı'nın katıldığı çalıştayda Milli Eğitim Bakanlığı İlköğretim Genel Müdürlüğü, İçişleri Bakanlığı, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Çalışan Çocuklar Bölümü, Sağlık Bakanlığı, ILO ve UNICEF yetkilileri kolaylaştırıcı olarak yer aldılar. Çalıştay sonucunda Adana Karataş'ta İlköğretim Genel Müdürlüğü ve ILO ortaklığında yürütülen çalışma kapsamına göç vermek suretiyle giren illerle Adana ve Karataş arasında bir bilgi ve iletişim ağı oluşturuldu. Ayrıca çalıştayda Türkiye genelinde mevsimlik işçiliğe konu olan ve çocukların eğitime devamlarını aksatan ve aksatma riski taşıyan işçilik türleri ve mevsimlik göç haritası tartışıldı.

Workshop on Child Labour in Agriculture

In May Adana hosted a workshop "Education Related Consequences of Seasonal-Migratory Child Labour in Commercial Agriculture and Measures to be Adopted" with the participation of Salih Çelik, Deputy Undersecretary of Ministry of National Education and Gülay Aslantepe, Director of ILO-Ankara. Provincial education Directorates and their deputies from 60 provinces were present at the workshop whose facilitators included staff from the Directorate General of Primary Education, Ministry of Interior, Working Children Unit of the Ministry of Labour, Ministry of Health, ILO and UNICEF. As a result of this workshop, an information and communication network was established between the Adana-Karataş Education Directorate and directorates in other provinces that send seasonal agriculture workers. During the workshop, there were also in-depth discussions on types of work that hinders children's education or pose risks in this context as well as seasonal migration patterns.

Çocuk İşçiliği Konusundaki 2. Küresel Rapor Yayınlandı

Çalışmaya İlişkin Temel Haklar ve İlkeler ILO Bildirgesinin izlenmesi çerçevesindeki çocuk işçiliği konusundaki 2. Küresel Rapor Mayıs 2006'da yayınlandı. Türkiye'de de ILO Türkiye Direktörü tarafından tüm dünyayla birlikte aynı anda kamuoyuna açıklanan rapor, dinamik bir fotoğrafı ortaya koymakta ve sunulan yeni küresel tahminler, ILO'nun küresel ve bölgesel eğilimleri değerlendirmesine imkan vermektedir. Rapordaki tahminler 5-17 yaş grubunda 2002 yılındaki 245.5 milyon çocuk işçi sayısının %11.3'lük azalışla 217.7 milyona gerilediğini göstermektedir. Yine 5-17 yaş grubunda tehlikeli işlerde çalışan çocuk sayısı da %25.9'luk azalışla 170.5 milyondan 126.3 milyona düşmüştür. Bu düşüş eğilimi, 2015 yılı itibarıyla en kötü biçimlerdeki çocuk işçiliğinin tamamen ortadan kaldırılmasının erişilebilir bir hedef olduğunu göstermektedir.

Turkish Edition of Global Report Launched

The second Global Report as follow up of the ILO Declaration on Fundamental Rights and Principles at Work was launched in May 2006. The Global Report's press launch by ILO Ankara Director took place simultaneously with other launches around the world. The report presents a dynamic picture and new global projections provided make it possible to assess relevant global and regional trends. According to estimates given in the report, the number of working children in the age group 5-17 which was 245.5 million in 2002 has now dropped to 217.7 million representing a decrease of 11.3%. The number of children employed in hazardous work dropped from 170.5 to 126.3 million in the same period, representing a decrease of 25.9%. This trend clearly shows that the full elimination of the worst forms of child labour by 2015 is by no means an unattainable target.





Adana'da Sosyal Destek Merkezi Açıldı

TİSK, TÜRK-İŞ ve ILO-IPEC tarafından Adana'da yürütülen "En Kötü Biçimlerdeki Çocuk İşçiliğinin İşçi ve İşveren Ortak Girişimiyle Sona Erdirilmesi" projesi kapsamında kurulan Sosyal Destek Merkezi'nin açılışı Adana Valisi Cahit Kıracı, TİSK Yönetim Kurulu Başkanı Tuğrul Kudatgobilik, TÜRK-İŞ Genel Başkanı Salih Kılıç ve ILO Türkiye Direktörü'nün katılımlarıyla 23 Mayıs 2006 tarihinde gerçekleştirildi.



Social Support Center in Adana Inaugurated

TİSK, TÜRK-İŞ and ILO-IPEC have joined their efforts to implement the project "Elimination of Worst Forms of Child Labour through the Joint Initiatives of Employers and Workers" in Adana. The opening ceremony of the Social Support Center established under the project took place on 23 May 2006 and was attended by Adana Governor Cahit Kıracı, TİSK Executive Director Tuğrul Kudatgobilik, TÜRK-İŞ President Salih Kılıç and Director of ILO-Ankara

Ankara'da Çalışan Çocuklara Yönelik Deneyim Paylaşımı Semineri Düzenlendi

Temel Eğitime Destek Projesi Yaygın Eğitim Bileşeni kapsamında MEB, Çıraklık ve Yaygın Eğitim Genel Müdürlüğü tarafından "Sokakta Yaşayan/Çalışan ve Risk Altındaki Çocuklara Yönelik Deneyim Paylaşımı" semineri Mayıs'da Ankara'da gerçekleştirildi. IPEC Ulusal Program Koordinatörü Nejat Kocabay'ın da "Çocuk İşçiliği ile Mücadelede Halk Eğitim Merkezlerinin Rolü" konulu bir tebliğ sunduğu seminerde çeşitli illerinde yaklaşık 100 Halk Eğitim Merkezi yönetici ve öğretmen bilgi alışverişinde bulunurken, iller ve kurumlar arası işbirliği olanaklarına ilişkin görüşler paylaşıldı.

Experiences Shared in Addressing Working Children in Ankara

Under the "Vocational Training Component" of the Project for Supporting Basic Education, the General Directorate of Apprenticeship and Vocational Training of the Ministry of National Education organized a seminar in Ankara in May 2006. The theme of the seminar was sharing experiences relating to children living or working in streets. At the seminar IPEC National Programme Manager Nejat Kocabay delivered a paper on "Role of Public Education Centers in combating Child Labour." The seminar set the platform for 100 Public Education Center managers and teachers to share information and experiences and discuss possibilities of cooperation between provinces and institutions.

Batman'da Deneyim Paylaşımı Eğitimi Düzenlendi

Haziran ayında Batman'da Başbakanlık GAP Bölge Kalkınma İdaresi Başkanlığı ve UNDP işbirliğinde ve ILO'nun teknik desteğiyle "Sokakta Çalışan Çocuklar Konusunda Deneyim Paylaşımı Eğitim Semineri" düzenlendi. GAP Bölgesi illerinde sokakta çalışan çocuklara yönelik faaliyet gösteren kurum ve kuruluş temsilcilerinin katıldığı toplantıda IPEC İdari İşler Sorumlusu Serdar Kesler, IPEC'in çocuk işçiliğiyle mücadele deneyimini, ulusal ve uluslararası yansımalarını katılımcılarla paylaştı.

Sharing Experiences Workshop in Batman

In June, the GAP Regional Development Administration and UNDP organized a training seminar with the technical support of ILO in Batman on "Sharing Experiences on Initiatives Related to Children Working in Streets". During the seminar which brought together representatives of organizations and agencies working with street children in the provinces of the GAP Region, IPEC Administrative Assistant Serdar Kesler spoke about the national and international implications of the work against child labour.

AB-ILO-ÇSGB

Türkiye’de Çocuk İşçiliğinin En Kötü Biçimlerinin Ortadan Kaldırılması Projesi Faaliyetleri

EU-ILO-MoLSS Project for the Eradication of Worst Forms of Child Labour in Turkey

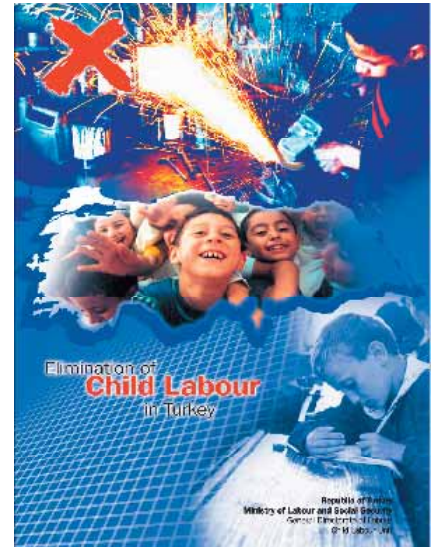
İl Program Koordinasyon Ofisleri Hayata Geçiyor

Avrupa Komisyonu tarafından finansmanı sağlanan ve Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığının yararlanıcı kuruluş olduğu “Çocuk İşçiliğinin En Kötü Biçimlerinin Ortadan Kaldırılması” ILO-IPEC projesi kapsamında 7 il’de kurulması planlanan ve “sosyal destek merkezi” olarak da işlemesi planlanan İl Program Koordinasyon Ofisleri’nin kuruluşu tamamlanıyor.

Bu kapsamda, Temmuz içerisinde Çankırı ve Sinop illerimizde, ilk İl Eylem Komitesi toplantıları ve İl Program Koordinasyon Ofisi açılışları gerçekleştirildi.

Çalışan çocuklara ve ailelerine hizmet verecek olan Çankırı proje koordinasyon ofisi Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Müsteşarı Enis Yeter ve Çankırı Valisi Ali Haydar Öner’in de katılımıyla 5 Temmuz 2006 tarihinde açıldı.

6-7 Temmuz tarihlerinde Sinop Valisi Zeki Şanal Başkanlığında gerçekleştirilen İl Eylem Komitesi toplantısını takiben Sinop ofisinin açılışı, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı, ILO, basın mensupları ve ilgili tüm tarafların yetkililerinin katılımıyla gerçekleştirildi.



Provincial Programme Coordination Offices Start Their Work

This project calls for the establishment of Provincial Programme Coordination Offices in 7 provinces where the “Eradication of Worst Forms of Child Labour” project is to be implemented. These offices will function also as “social support centers.”

By July 2006, the Çankırı and Sinop offices were opened following the first Provincial Action Committee meetings in these provinces.

The Çankırı office which will serve for both child labourers and their families was opened by Enis Yeter, Undersecretary of the Ministry and Ali Haydar Öner, Çankırı Governor, on 5 July 2006.



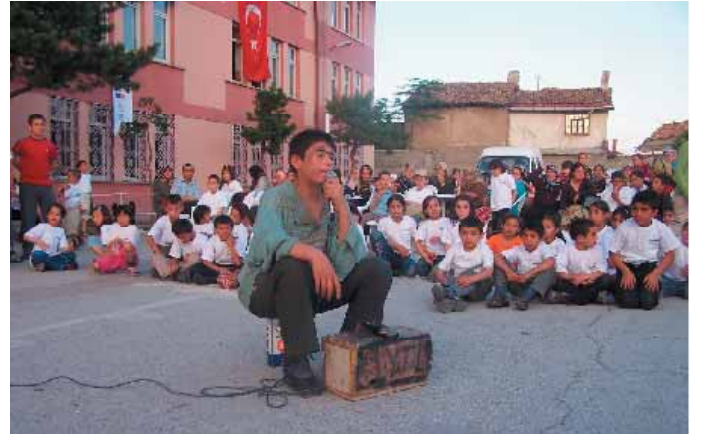
A similar program repeated in Sinop province on 6-7 July 2006. Following the first Provincial Action Committee meeting of Sinop which was chaired by Sinop Governor Zeki Şanal, the following day the office was officially opened with a ceremony.

Both Çankırı and Sinop opening ceremonies hosted participants from ILO-Ankara Office, Ministry of Labour Social Security, Child Labour Unit, Provincial Directors, children, families, and members of the media.



6-7 Temmuz 2006 Sinop İl Eylem Komitesi toplantısı ve Koordinasyon Ofisi açılışından görüntüler

Scenes from 6-7 July 2006 Sinop PAC Meeting and Coordination Office opening ceremony



Projenin uygulandığı Erzurum, Ordu, Sinop, Kastamonu, Çankırı, Elazığ ve Van illerinde 12 Haziran Dünya Çocuk İşçiliği ile Mücadele Günü kapsamında gerçekleştirilen etkinliklerden görüntüler

Scenes from the 12th June WDAFL activities. These activities are part of the EU-ILO-MoLSS Project for the Eradication of Worst Forms of Child Labour in Turkey, in Erzurum, Ordu, Sinop, Kastamonu, Çankırı, Elazığ and Van provinces.

Düzenlenen Eğitimler

Proje kapsamında 2 eğitim programı düzenlendi;

- Mayıs ayında, Ankara'da Proje Merkez Teknik Yardım Ekibi, proje saha çalışanları ve ÇSGB Proje Koordinasyon Birimi-Çalışan Çocuklar Bölümü personeli için düzenlenen eğitimde ILO Cenevre Ofisinden Şule Çağlar, Tuomo Poutianen, proje uzmanları ile Hüseyin Bağçeci eğitici olarak görev aldılar. Katılımcılara, dünya'da ve Türkiye'de IPEC, çocuk işçiliği, işten okula yönlendirme, aileler ve çocuklarla görüşme teknikleri, izleme sistemi gibi önemli konularda bilgi verildi.
- Haziran ayında ILO Ankara Ofisinde düzenlenen ve ILO Cenevre Ofisinden Jennie Bastiaenen'in eğitici olarak görev yaptığı programa, Proje Merkez Ekibi ve proje Saha Koordinatörleri katıldı. Katılımcılar, proje uygulamaları sırasında takip etmeleri gereken ILO İdari ve mali prosedür ve uygulamaları hakkında bilgilendiler.

Project Training Programmes Conducted

Two training programmes were held in Ankara as part of the ILO-IPEC Project ‘‘Eradication of Worst Forms of Child Labour’’.

- In May training was conducted for the technical assistance team, project coordination unit and field staff. Şule Çağlar and Tuomo Poutianen from the ILO Geneva Office, project experts and Hüseyin Bağçeci provided the training. Participants were given extensive information on IPEC, child labour, gender and education, child labour monitoring and other relevant crucial topics.
- Training on ILO financial and administrative procedures to be followed during project implementation by both the technical assistance team and provincial project coordinators was given by Jennie Bastiaenen from ILO-Geneva.

ILO CENEVRE’DEN HABERLER – NEWS FROM ILO GENEVA

ILO 95. yıllık konferans sonuçları

ILO’s 95th annual Conference concludes

ILO’nun 95. konferansı çalışma dünyasında meydana gelen derin değişikliklerin ve 21. yüzyılda insana yakışır iş imkanlarının ele alındığı bir gündemle Haziran ayında gerçekleştirildi.

Her yıl ILO üyesi ülkelerden hükümetleri, işçi ve işveren kesimlerini temsil eden 4000 civarında katılımcıyla gerçekleştirilen konferanslardan bu sonuncusunda Liberya Cumhurbaşkanı Ellen Johnson Sirleaf ülkesinde barış ve kalkınma için acil girişim çağrısında bulunurken Kosta Rika Cumhurbaşkanı Oscar Arias Sánchez de daha adil bir küreselleşme için somut önlemler alınmasını talep etti.

Standartlar

Konferansın, Myanmar’daki zorla çalıştırma uygulamaları konulu tartışmalarında, bu konuda ilerlemenin ancak, Hükümetin konuyu gerçek anlamda sahiplenmesiyle sağlanabileceği belirtildi. Ardından Konferans Myanmar’dan elle tutulur ve doğrulanabilir girişimler beklenen iki alan belirlendi. Bunlar, (i) ILO ile temasa geçmelerinin ardından tutuklanan kişiler varsa bu kişilerin tahliyesi ve halen sürdürülmekte olan kovuşturmalara Temmuz sonuna kadar son verilmesi, (ii) Myanmar ile ILO’nun Ekim ayı sonuna kadar zorla çalıştırılma konusundaki şikayetlerin ele alınacağı ve şikayette bulunanların her anlamda koruma altına alınacakları inandırıcı bir mekanizma konusunda anlaşmaya varmaları.

Standartları Uygulama Komitesi çeşitli konularda yoğun tartışmalar gerçekleştirildi. Komite, ILO Anayasası’nın 33. Maddesi uyarınca Myanmar’ın 1930 tarih ve 33 sayılı ILO Sözleşmesi’ni uygulaması konusunda bir kez daha özel oturum yaptı.

Komite, bu özel oturuma ek olarak, sendikal özgürlükler, zorla çalıştırma, ayrımcılık, çocuk işçiliği, istihdam politikaları, iş teftişi, ücretler gibi ILO standartlarını ilgilendiren alanlarda 25 dosyayı görüştü. Komite, Bangladeş ve Belarus’taki sendikalaşma özgürlüğünün durumu konusundaki kaygılarını dile getirmek üzere özel paragraflar benimsedi. Belarus ile ilgili olarak komite, ilgili Sözleşmelerin yaşama geçirilmesinin önündeki engellerin ve boşlukların bir türlü ortadan kaldırılmamasını kaygıyla not ettiğini ifade etti.

Komite, ayrıca, kendi koyduğu çerçeve içerisinde Kolombiya hükümeti, işçi ve işveren kesimi arasında tarihsel bir anlaşmaya varılmasına tanıklık etti. Bu ülkedeki üç taraf, ILO’nun ülkedeki sürekli varlığı konusunda anlaşmaya varmışlardır. Ülkedeki varlığıyla ILO İnsana Yakışır İş Ülke Programına teknik yardım sağlayacak, temel işçi haklarının savunulması için girişimlerde bulunacaktır. Bu haklar arasında yaşam, sendikalaşma ve toplu sözleşme hak ve özgürlükleri ile işverenler için girişimcilik özgürlüğü yer almaktadır.

Bu yıl Konferans Komitesi tarafından tartışılan Genel Araştırma iş teftişi üzerinedir. Komite, çalışanların korunması ve ülke düzeyinde iş yasalarına uyulmasının sağlanmasında iş teftişinin taşıdığı büyük öneme ve çalışma yaşamında iyi yönetim açısından oynadığı temel role dikkat çekti.

Teknik işbirliği

Delegeler, konunun 1999 yılında ele alındığı son konferanstan bu yana ILO program ve etkinliklerindeki yaklaşımlar ile ilgili olarak ortaya çıkan önemli değişiklikleri de dikkate alarak ILO'nun teknik işbirliği programını yeniden gözden geçirdiler. Gözden geçirilen başlıklar arasında İnsana Yakışır İş Ülke Programları ile BM sistemi ve başka çerçevelerdeki ortaklıklar da yer almıştır. Bu arada, ILO'nun üçlü yapısının güçlendirilmesinin ve üç tarafın teknik işbirliğine katılmasının önemi vurgulandı.

Komite, "tam ve verimli istihdamın ve insana yakışır işin kalkınmanın merkezi itici gücünü ve dolayısıyla uluslararası işbirliğinin öncelikli hedefini oluşturduğunu" dikkate alarak teknik işbirliğini bütün yönleriyle geniş biçimde ele almıştır. Komitenin bu çalışmasının, İnsana Yakışır İş ve Sürdürülebilir Kalkınmayı bu yılın özel teması olarak ele alacak olan ve yakınlarda gerçekleştirilecek üst düzey ECOSOC toplantısına yararlı bir girdi sağlaması beklenmektedir.

ILO Konferansı iş güvenliği ve sağlığı, istihdam ilişkileri ve asbest konusunda yeni önlemler benimsedi

ILO adopts new measures on occupational safety and health, the employment relationship, asbestos

ILO 95. yıllık Konferansı, çalışanların güvenliği ve sağlığı ile esnek çalışma düzenlemeleri konusunda bir dizi standart ve önlem belirledi. Yıllık toplantıya katılan delegeler, İş Güvenliği ve Sağlığını Geliştirme Çerçeve Sözleşmesi ile bunun eki Tavsiye Kararını büyük bir çoğunlukla benimsediler.

ILO tahminlerine göre her gün 6 bin işçi iş kazaları veya hastalıkları yüzünden ölmektedir. Yeni önlemler, iş güvenliği ve sağlığı konusunu ülke gündemlerinde üst sıralara taşıyarak bir "önleyici sağlık ve güvenlik kültürü" oluşturacaktır. Bu amaçla ülkelerde iş sağlığı ve güvenliği programları başlatılacak, çeşitli önlemlerle daha güvenli ve sağlıklı çalışma ortamları oluşturulacaktır.

Söz konusu önlemler, ILO tarafından 2003 yılında benimsenen İş Güvenliği ve Sağlığı Küresel Stratejisi'ne dayanmakta. Bu strateji, ülke ölçeğinde önleyici güvenlik ve sağlık kültürünün oluşturup sürdürülmesinin, bu arada güvenlik ve sağlık konularına sistem yaklaşımının önemini vurgulamaktaydı.

Delegeler ayrıca İstihdam İlişkisi konulu uluslararası bir tavsiye kararı benimsediler.

Yeni standart, üye Devletlere, işçi ve işveren kesimlerinin görüşleri de alınarak, ulusal politikaların oluşturulmasını ve benimsenmesini önermektedir. Bu ulusal politikalar, istihdam ilişkisini netleştirecek, ücretli çalışanlarla kendi hesabına çalışanlar arasındaki ayrımı belirleyecek, gizli işsizlikle mücadele edecek ve her tür iş sözleşmesine uygulanabilecek standartlar geliştirecektir.

Konferans ayrıca her yıl tüm dünyada 100 bin ölüme neden olan asbeste maruz kalma konusunda bir karar aldı. Bu karara göre çalışanların asbestin etkilerinden korunmasının ve gelecekte asbeste bağlı hastalık ve ölümlerin önlenmesinin en etkili yolu, gelecekte asbest kullanımının terk edilmesi ve uygulamalarda halen geçerli uygun yöntemlerin belirlenmesidir. Gene aynı kararda, ILO'nun 1986 tarih ve 162 sayılı Asbest Sözleşmesi'nin, asbest kullanımının sürdürülmesi için bir gerekçe olarak ileri sürülmemesi gerektiği belirtilmektedir.

ILO'nun yıllık konferansına 4.000 kadar delege katıldı. Bunların arasında, ILO üyesi 178 devletin çoğundan devlet başkanları, çalışma bakanları, işçi ve işveren kuruluşlarının liderleri yer alıyordu. Her ülkenin konferansa 4 delege gönderme hakkı vardır. Bu delegelerden ikisi hükümeti temsil ederken, diğer iki üye de işçi ve işveren kuruluşlarındandır. Bu delegelerden her birinin bağımsız söz alıp konuşma hakkı vardır.

Uluslararası Çalışma Konferansı'nın rolü, uluslararası çalışma standartlarının belirlenmesi ve bu standartlara uyulmasının sağlanması, kuruluşun bütçesinin oluşturulması ve Yönetim Kurulu üyelerinin seçilmesidir. Konferans, 1919 yılından bu yana dünya ölçeğinde önem taşıyan sosyal ve çalışma yaşamına ilişkin sorunların tartışıldığı belli başlı uluslararası forum olarak işlev görmektedir.

ILO, yoksullukla mücadele ve sürdürülebilir kalkınma için insana yakışır işler sağlanmasına yönelik küresel çabaların güçlendirilmesini isteyen BM bildirisini memnurlukla karşıladı

ILO hails new UN Declaration on strengthening global efforts to promote Decent Work for poverty reduction and sustainable development

ILO, tam ve verimli bir istihdam ve insana yakışır iş konularında yayınlanan Bakanlar Bildirgesi'nin 2006 Haziranında Birleşmiş Milletler tarafından benimsenmesini memnuniyetle karşıladı. ILO, bu durumun, yeni işler yaratma, yoksulluğu azaltma ve tüm dünyada sayıları 1.4 milyarı bulan çalışan yoksullar için bir sonraki on yılda yeni umutlar getirme yönünde BM'nin ve çok taraflı sistemin sergilediği çabaları güçlendireceğini ifade etti.

BM Ekonomik ve Sosyal Konseyi'nin (ECOSOC) üst düzey yönetimi, üç gün süren yoğun tartışmaların ardından Bakanlar Bildirgesi'ni benimsedi. Bu tartışmalar, dünyada aşırı yoksulluk içinde yaşayanların sayısını 2015 yılına kadar yarı yarıya azaltmayı sağlayacak uluslararası kalkınma hedeflerini gerçekleştirmeye yönelik çabaların temelini oluşturan, herkese "insana yakışır iş" imkanları tanınması için gerek duyulan ulusal ve uluslararası politikalar üzerinde odaklandı.

Bildiriyi imzalayan bakanlar, konferansa katılanların "küresel iş krizi" olarak nitelendirdikleri sorunun bir an önce üstesinden gelinmesini öngören kapsamlı anlaşmada şu noktayı bir kez daha teyit etti: "Erkeklerin ve kadınların, özgürlük, eşitlik, güvenlik ve saygınlık koşullarında verimli işlere ulaşma fırsatlarına sahip olmaları, açlık ve yoksulluğun ortadan kaldırılmasının, herkesin ekonomik ve sosyal esenliğinin sağlanmasının, bütün ülkeler için istikrarlı ekonomik büyüme ve sürdürülebilir kalkınmanın gerçekleşmesinin ve nihayet tam anlamda kapsayıcı ve eşitlikçi bir küreselleşme sürecine girilmesinin vazgeçilmez temelidir."

ILO Genel Müdürü Juan Somavia konuya ilişkin olarak şunları söylemiştir: "Bu çıkış, tam ve verimli istihdam ve herkese insana yakışır iş hedefinin ilgili bütün BM kuruluşlarının normal etkinliklerine içselleştirme açısından olağanüstü bir fırsat yaratmaktadır. Böylece, Bretton Woods kurumları dahil olmak üzere çok taraflı sistem içinde bir politika diyalogu süreci başlatılabilir ve 2005 yılındaki BM Zirvesi'nde üzerinde anlaşmaya varılan bu küresel hedef için ortak politikalarda buluşulabilir."

Karadağ ILO'nun 179. üyesi oldu

Montenegro becomes ILO's 179th member

Karadağ Cumhuriyeti ILO'nun 179. üye devleti oldu. Bu üyelikten önce Dışişleri Bakanı Miodrag Vlahovic hükümet adına, ILO Anayasası'nın getirdiği yükümlülüklerin kabul edildiğine ilişkin bir mektubu ILO, Cenevre'ye ilettiler. 22 Haziran 2006 tarihinden bu yana Birleşmiş Milletler üyesi olan Karadağ Cumhuriyeti'nin ILO'ya üyeliği 14 Temmuz tarihinden itibaren geçerlilik kazandı.

ILO Ankara Enformasyon Merkezi

Pazartesi ile Perşembe günleri arası 14:00 - 17:00 ve Cuma günü 09:30 - 12:30 saatlerinde açıktır.

ILO yayınları ve iş hayatı ile ilgili başka kurumların çeşitli yayınları hizmetinize sunulmuştur ve ödünç alınabilir.



ILO Uluslararası Çalışma Ofisi
Ankara

Ferit Recai Ertuğrul Cad. No. 4, 06450 Oran-ANKARA
Tel: 0 (312) 491 98 90 • Faks: 0 (312) 491 99 45
E-posta: ankara@ilo.org • web: www.ilo.org/ankara